



Kanton Zürich
Gesundheitsdirektion



Assicurazione obbligatoria sull'assistenza in caso di malattia per componenti non attivi della famiglia con residenza in stati membri dell'UE o dell'AELS/EFTA: Informazione per residenti temporanei (annuali e brevi periodi) e permanenti

Gesundheitsdirektion
Bereich KVG
Stampfenbachstrasse 30
Postfach
CH 8090 Zürich
Telefon +41 43 259 24 38
Fax +41 43 259 52 10
kvg@gd.zh.ch
www.gd.zh.ch/kvg

Anche i componenti non attivi della famiglia sono soggetti all'assicurazione obbligatoria...

In virtù dei contratti bilaterali tra la Svizzera, l'UE e i suoi stati membri come l'accordo dell'AELS/EFTA sono soggetti all'obbligo di assicurazione svizzera contro le malattie non solo i residenti temporanei (annuali e brevi periodi) e permanenti in Svizzera provenienti dai suddetti paesi, ma in linea di massima anche i componenti non attivi della loro famiglia con residenza in uno stato membro dell'UE o dell'AELS/EFTA. Per queste persone deve essere stipulata un'assicurazione di base presso lo stesso assicuratore svizzero di malattie.

Assicurazione obbligatoria in Svizzera per...

Componenti non attivi della famiglia in Belgio, Bulgaria, Grecia, Irlanda, Islanda, Lussemburgo, Norvegia, Paesi Bassi, Repubblica Ceca, Estonia, Lituania, Lettonia, Malta, Polonia, Romania, Slovenia, Cipro e Slovacchia.

Possibilità di esonero per...

I componenti non attivi della famiglia in Germania, Finlandia, Francia, Austria e Italia ed i componenti di titolari di una pensione della Spagna possono farsi esonerare dall'obbligo di assicurazione presso la Direzione della salute pubblica del Cantone di Zurigo (Gesundheitsdirektion des Kantons Zürich), qualora siano già coperti da un'assicurazione sull'assistenza in caso di malattia nel proprio paese di residenza.

Eccezioni per...

Componenti non attivi della famiglia in Danimarca, Gran Bretagna, Liechtenstein, Svezia, Spagna, Portogallo ed Ungheria (all'infuori dei componenti di titolari di una pensione). Questi componenti della famiglia non sono soggetti all'obbligo di assicurazione in Svizzera.

Riduzione del premio anche per componenti della famiglia all'estero...

Se la persona residente in Svizzera con permesso di domicilio o di soggiorno (annuale o breve periodo) ottiene una riduzione del premio, anche i componenti non attivi della famiglia assicurati in Svizzera con residenza in uno stato membro dell'UE o dell'AELS/EFTA possono presentare una richiesta di riduzione del premio. Il modulo per la domanda può essere richiesto presso l'Istituto delle assicurazioni sociali del Cantone di Zurigo (Sozialversicherungsanstalt Zürich) e deve essere presentato corredato di tutta la documentazione necessaria.